

对外贸易

朝鲜民主主义人民共和国

主体109
（2020）
3

@外文出版社 2020 ISSN1727-9135

开城高丽原形人参蜂蜜

开城高丽原形人参蜂蜜由开城高丽人参的有效成分和蜂蜜的相互配合，起到强壮补血作用。

朝鲜长寿贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
电话：850-2-18111-381-8834
传真：850-2-381-4410
电邮：changsucorp@star-co.net.kp



目　　录







对外贸易
朝鲜民主主义人民共和国
季　　刊
主体109(2020)年 No. 3 (91)



顺川磷肥厂

编 辑：安革哲
金鲜玉
摄 影：全鲜一
撰 文：吴海燕
尹　赫

《对外贸易》季刊用英语、汉语、俄语、法语、西班牙语、日语发行。

网址：http://www.korean-books.com.kp

外文出版社 贸易出版社
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞



朝鲜民主主义人民共和国商会

P.O. Box 89
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区中城洞
电话：850-2-3815926
传真：850 -2-3815827
电邮：micom@silibank.net.kp



顺川磷肥厂

今年5月，顺川磷肥厂建在平安南道顺川地区，主要生产高浓度磷酸铵肥料。

该厂保证节能型、劳力节约型、环保型，可谓国家化工部门的样板厂。

顺川磷肥厂依靠国内原料、资源和技术运转，建立了联合生产系统，保证安全管理系统、环境管理系统等整个自控系统的可靠性和生产工艺的安全性，每个系统具备现代化设备，每个工序实现自动化和流水线化。

此外，该厂建立了里三层外三层的安全体系，净化和反复利用生产过程中排出的工业废水，切实保护工厂周边的生态环境。

在朝鲜劳动党的英明领导下建立的顺川磷肥厂是自力富强、自力繁荣的创造物，对大大增加国家的粮食生产具有巨大意义。













努力发展地方贸易

本着自主、和平、友好的理念，积极发展同世界各国的经济交流与合作，是朝鲜始终一贯的对外贸易政策。

朝鲜的地方贸易在政府的对外贸易政策下根据现实发展条件日益扩大和发展。

地方贸易的扩大和发展同地方经济发展相匹配。

中央政府放权各道、市、郡发挥本地方的自然地理优势、经济技术及传统特长，建设有本地特色的经济，同时，采取业务性措施，发展地方经济。

在各道、市、郡已建立符合地区特点的重工业和轻工业生产基地，打下了能够发展地方贸易的物质技术基础。

地方贸易单位根据这样的情况朝充实本地经济基础所需部门和环节的方向进行贸易活动。

各地方雄厚的地方工业基础和有色金属、非金属矿物、水产、土特产等丰富的资源是发展地方特色贸易的主要源泉。

朝鲜三面环海，同中国、俄罗斯相毗邻，具有能够发展租船业和边境贸易的有利的地理环境和条件。

中央政府放权各地方利用本地的自然地理优势，积极进行贸易活动，并为此采取各种措施。

在各道和市成立的许多贸易业务企业根据本地方的特点，依靠丰富的自然资源建立各种出口品生产基地，扩大贸易活动。

朝鲜鸭绿江贸易公司、朝鲜豆满江贸易公司、鳌山德贸易公司致力进行边境贸易，同时，对本地丰富的资源进行二次、三次加工，增加出口品生产。

建立以本地无穷无尽的矿物资源和丰富的农产品为主原料的生产基地，生产各种特产加工品积极进行贸易活动，在没有环境污染的朝鲜东海广阔地区建立海参、鲍鱼、扇贝养殖基地，对水产品进行二次、三次加工，增加出口品生产。

朝鲜大同江贸易公司、朝鲜松岳山贸易公司等多个公司建立大规模服装生产基地，扩大产品生产；朝鲜首阳山贸易公司、朝鲜景岩贸易公司依靠电子产品、各种玩具、手工艺品和食品生产基地，生产和出口各种产品。

朝鲜松岳山贸易公司进行闻名于世的开城高丽人参的栽培、加工和出口，九峰岭贸易公司等很多地方公司增加蕨菜、楤木芽儿等山菜的产量，扩大药草栽培面积，以增加各种土特产的出口比重。

朝鲜以法保证地方贸易单位切实保证加工品的品质和交货日期，进行讲信誉的交流与合作，采取优待措施。

由于物质技术基础雄厚，自然资源丰富，地方贸易的发展前景非常乐观。

朝鲜的地方贸易在国家的对外贸易发展中所占的比重很大，在政府的关心下，继续扩大和发展。

朝鲜的温泉资源及其疗效

随着人类对健康长寿的愿望日益提高，人们都关注理想的自然治疗。

温泉治疗是自然治疗之一，人们查明温泉的治疗效能以来，世界上出现了利用温泉的各种疗法。

东方以泡温泉为主，西方以喝温泉为主，还有一些国家盖屋在里面吸入温泉水雾气。

自古以来，朝鲜民族以泡温泉为基本疗法，其历史有数千年。

高句丽和高丽时期，温泉浴更为风行，许多人喜欢泡温泉，随着人们对温泉的关注日益提高，对分布在全国各地的温泉进行调查，新发现各温泉的疗效，研究出了温泉疗法。

当时的古书上对利用温泉的治疗方法已有记载，如进出温泉时的注意事项、治疗时间、次数、温泉疗期的饮食调节方法等。

朝鲜人在长期利用温泉的过程中，深入进行对温泉的形成、特性、成份、同人体的相互关系的研究，查明了温泉浴对治疗消化疾病、关节炎、由各种原因引起的神经痛、循环系统及呼吸系统的疾病、妇科病、皮肤病等各种疾病特有疗效。

朝鲜的一些地名包含“温”和“泉”字，这都与温泉有关，如黄海南道三泉郡、平安南道阳德郡温井里，江原道高城郡温井里等。

通过地名可以知道，朝鲜温泉资源丰富，都对治疗疾病很有好处。

全国各地的温泉中代表性的有白头山温泉、阳德温泉、云雀温泉、镜城温泉和温堡温泉。

咸镜北道和黄海南道是温泉最多的地区。

咸镜北道镜城郡温堡里的温堡温泉是500多年前发现的，有数十个泉眼，每天涌出量为数千吨。水温达56.5摄氏度，对神经痛、神经炎、关节炎、高血压、皮肤炎、慢性湿疹等疗效显著。

最近，在朝鲜劳动党的深切关心下，阳德温泉文化休养地转变成为综合性温泉治疗服务基地、多功能复合体育文化休闲基地，这里的地区特点和自然环境很适合泡温泉浴。

阳德温泉文化休养地位于海拔不高的山区，山谷里松林郁郁葱葱，是自然治疗最理想的适宜之地。

阳德温泉含有促进物质代谢所需各种成分，硫磺含量丰富，氡量极少，主要成份是扁硅酸、硫磺、氟，是弱碱性的温泉，药理作用和治疗效果很高。该温泉里作为污染性评价指标的氨、亚硝酸、硝酸离子和病原微生物皆无，誉为毫无污染的温泉。

一句话说，阳德温泉特有的魅力就是复合地含有氟、硫磺等促进物质代谢所需要的有效成分。

阳德温泉的疗效很神奇，尤其是对湿疹、神经性皮炎、银屑病、关节炎、肌肉和骨质疾病、神经痛疗效显著。而且解毒效果很强。

还促进人体成长发育，预防动脉硬化。治疗糖尿病时在不感温度下泡温泉浴或喝温泉水，提高胰岛素分泌而降低血糖。泡温泉浴使自律神经功能恢复正常，也会提高组织再生能力。

朝鲜温泉复合地含有适合于自然治疗的因子，人们来这里就会亲身体验到神奇的疗效。

祖先们很早就知道温泉的疗效和药理作用，在生活中广泛利用温泉资源。今天在朝鲜劳动党的英明领导下，有名的温泉地都更加出色地建成为自然治疗基地、文化休养地，为增进人民健康，丰富文化情感生活做出积极的贡献。





3·5青年矿

3·5青年矿具有40多年历史，是个有能力的有色金属矿物生产基地。

这一带，含有多种有用成分的金属矿物储藏丰富，开采条件很有利。

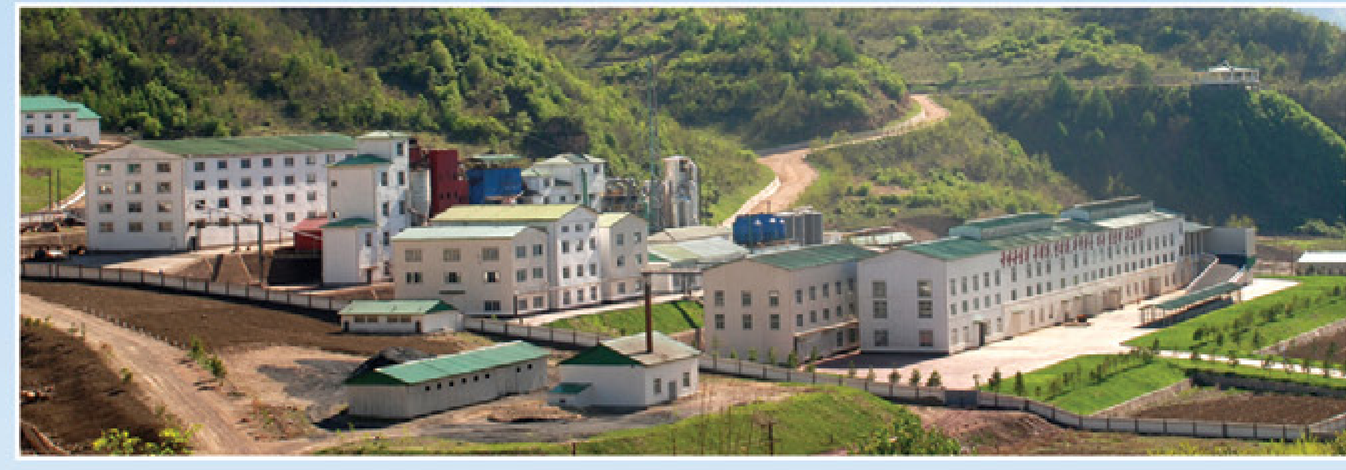
辽阔的露天采掘场，一排排大型设备云集的破碎场、选矿场，从中可以看出该矿山的规模和生产能力非常庞大。

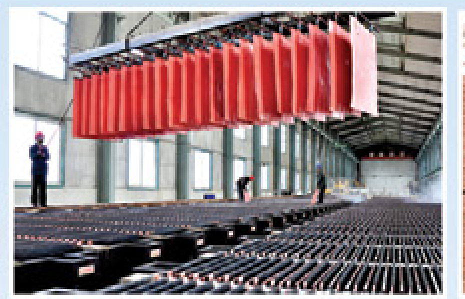
该矿山跟科学研究单位紧密联系积极推进生产工序的现代化，建立新的生产工序，以不断扩大生产能力。

最近，他们废除把精矿运到一百多公里外的地方去冶炼的方式，新建了就地生产各种有色金属制品的冶炼厂。

冶炼厂里建立不仅铜、钼，而且从矿石中全部回收贵金属、稀有金属和非金属的工序。











他们还活跃地进行提高矿山职工的技术水平，提高产品质量的工作。

3·5青年矿完全具备了综合性有色金属生产基地的面貌，今后也将充分满足对高品质有色金属制品的需求。







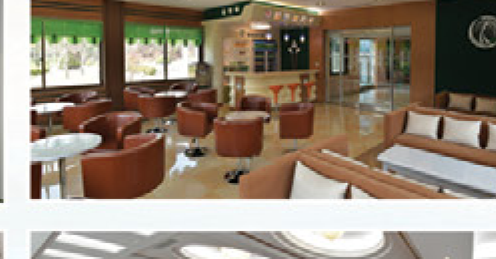
平壤高尔夫球场
焕然一新







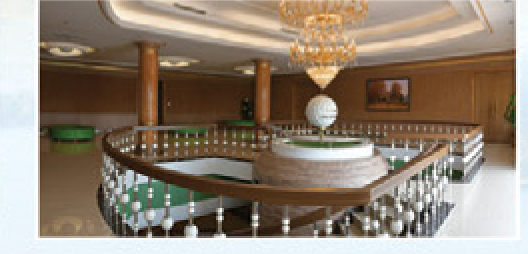


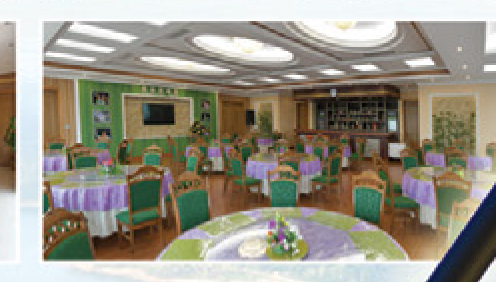












平壤高尔夫球场位于风景秀丽的台城湖畔，最近得到改建，转变成更为理想的体育文化基地。

平壤高尔夫球场傍着台城湖，实现树林化和园林化，空气新鲜，周边风景也很秀丽。

高尔夫球场40多年前开业，和自然环境相协调，设计和结构严谨，突出风景美丽的自然环境，在高尔夫球爱好者中享有声誉。

这次，根据国际标准延长高尔夫球道，设置更多障碍物，保持每个球道的自然起伏，尽量保障每平方草坪的平面度和密度，作为国际高尔夫球比赛场整修得毫无逊色。

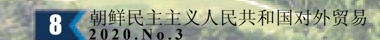
而且，在湖边新建宿舍和服务建筑，改善服务环境和条件以便高尔夫球爱好者可以在这里住宿打高尔夫球。

平壤高尔夫球场有200多人能同时进行比赛的高尔夫球器材和服务人员。

新建的综合服务设施里有戏水池、健身运动室、餐厅、商店、休息室等，为顾客提供方便。

平壤高尔夫球场不仅供人们打高尔夫球，而且台城湖周边小山包的风景和新鲜的空气令人心旷神怡，附近有龙冈温泉浴院，因此作为一个很迷人的体育文化休息场所，吸引高尔夫球爱好者关注。

黎明高尔夫球旅行社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区
电话：850-2-18111-341-8214
电邮：rmgolftravel@star-co.net.kp



大受欢迎的黄铜产品

大圣黄铜产品既有益于健康又好看，大受欢迎。

黄铜器皿是朝鲜民族自古就喜欢使用的生活用容器，具有悠久传统。

据说，经常使用黄铜产品，有助于身体健康。

饭碗、成套酒壶、茶杯、调料坛儿等黄铜器皿是以铜、锡、锌为主原料制造的。

对加工细腻而精致的装饰用黄铜工艺品的需求也越来越增加。

黄铜产品色彩和光泽素雅，响声清脆悦耳，做工精致，实用价值和审美价值也很高，被登记为国内最优产品。

平壤大圣宝石贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国

平壤市大城区

电话：850-2-18111-8177

传真：850-2-381-4540

电邮：bcmi14@star-co.net.kp



镜城绝缘子厂

镜城绝缘子厂具有70多年的历史，生产电力工业部门所需的各种优质绝缘子。

该厂有自己的原料基地——明涧硅酸盐矿山和双龙矿山，生产所需的各种设备俱全，依靠在绝缘子生产方面具有丰富经验的电工学工程师、热工学工程师等数十名高级技术人员和数百名高级技工进行经营活动。

该厂系列生产悬式绝缘子、支柱绝缘子、针式绝缘子、茶托绝缘子等各种绝缘子，满足国内需要。他们本着实效原则，按订单生产和保障符合IEC、ANSI、DIN等国际标准的各种绝缘子。

该厂边正常进行生产，边致力扩大生产能力，充分满足日益增加的悬式绝缘子需求，并提高产品质量，同时致力建立220KN等级以上新的绝缘子生产流程。

该厂为了实现贸易活动的多元化、多样化，同关注绝缘子产销的国内外企业积极进行经济交流与合作。

该厂生产的绝缘子品质优异，销往多个国家。

镜城绝缘子厂

地址：朝鲜民主主义人民共和国咸镜北道镜城郡

电话：850-2-18555-381-8102

传真：850-2-381-4410/4416/4427/2100

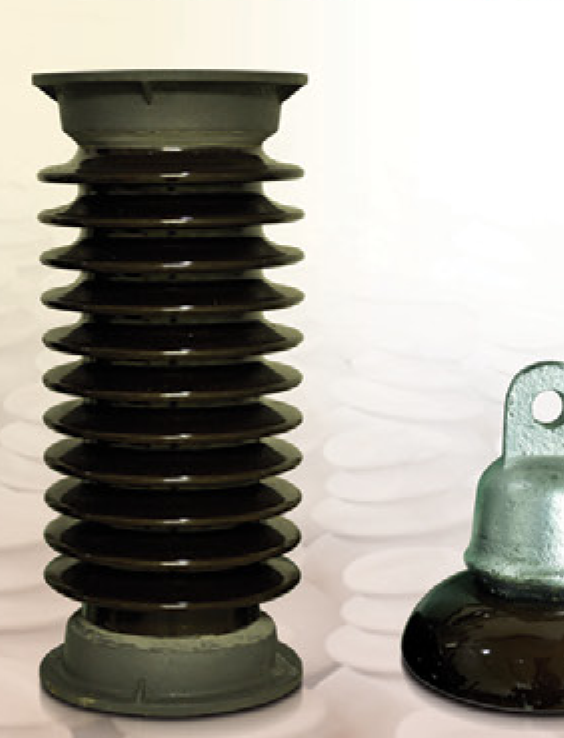
电邮：Kigye@co.chesin.com











大城百货商店



大城百货商店坐落在平壤市大同江区，是集商业、便民服务、餐饮为一体的多功能化的综合性服务基地。

大城百货商店根据日益发展的时代美感改建成现代化商店，每层用多种形式陈列着国内外各种高品质名优商品，以供顾客按照自己爱好购买商品。

尤其，自选形式的陈列场里充分具备着能够圆满保障人们生活方便的优质生活必需品和大众消费品。

大城百货商店有各种食品、服装、鞋类、家庭用品、日用杂货、学习用品和文化用品，需求很高。

大城百货商店的商品陈列方法和形式精练而多样，服务环境和规模、商品质量和种类也无可挑剔。

另设的建材陈列场里有各种家具、灯罩、瓷砖等室内装饰用建材，顾客按自己的喜好任意挑选。

在大城百货商店里能看到朝鲜的所有名优商品和名牌产品，会受到亲切的服务。

这里的便民服务和餐饮服务水平也很高，顾客络绎不绝，热闹异常。

商店的餐厅里可以尝到朝鲜民族菜肴和亚洲、欧洲等世界各国的菜肴。

地下有戏水池、桑拿、理发、美容等服务设施。

商店里还营造专为儿童和老人的服务环境。

综合服务基地——大城百货商店为提高人民的物质文化生活而做出实实在在的贡献。今天，大城百货商店正确制定商业战略，根据人民的要求、情趣和爱好进行服务活动。

大城百货商店
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区
电话：850-2-18111-381-8589
传真：850-2-381-4410
电邮：gdaesong@star-co.net.kp












玉石生产基地——广泉矿


朝鲜镁砂工业总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市
普通江区
电话：850-2-18111-381-8166
传真：850-2-381-4634
电邮：kmcig @ silibank.net.kp

广泉矿位于咸镜南道端川市堡巨地区，生产高品质玉石而闻名。

这里大量蕴藏着堡巨玉石、石墨、石棉、金、银、钛、水晶、磁铁矿、蛇纹石类和云母等。

堡巨玉石在朝鲜蕴藏的玉石中色泽和光泽最漂亮，广泛用于装饰品和建材制作。

堡巨玉石有黄玉、青玉、软玉、深青玉、碧玉，表面呈现玻璃光。

该矿根据深层采矿条件积极采用分段采矿法增加玉石生产，同时使当前勘探和前景勘探先行，确保新采矿场。

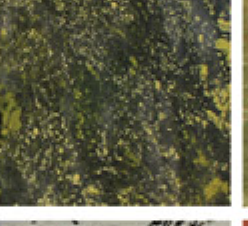
而且，根据石墨蕴藏量丰富的地区特点有计划地进行石墨生产准备。

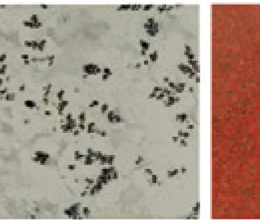
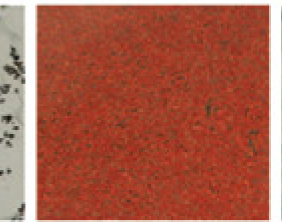
目前，他们新建了一年加工几十万吨高纯度石墨的生产工序，为其运作加紧准备工作。

该矿生产的玉石销往多个国家。





















龙川矿山机械厂

龙川矿山机械厂主要生产和保障全国大规模矿山所需机械设备和零部件。

厂里建有翻砂、铸钢、加工、铆焊、锻造、热处理等专项设备生产流程。

厂里积极发动技术人员和工人的创造积极性，生产耗电少且功效大的球磨机、颚式破碎机、螺旋分级机、浮选机、矿车、绞车、箕斗等各种机械设备和减速器、磨球、衬垫、齿轮等零部件，送往矿山。

厂里周密安排工作正常进行生产，还进行完善新的生产工序的工作，确立了依靠多空塑料燃烧模型真空铸造的翻砂、铸件生产工序，以更加充实生产基础，显著提高产品质量。

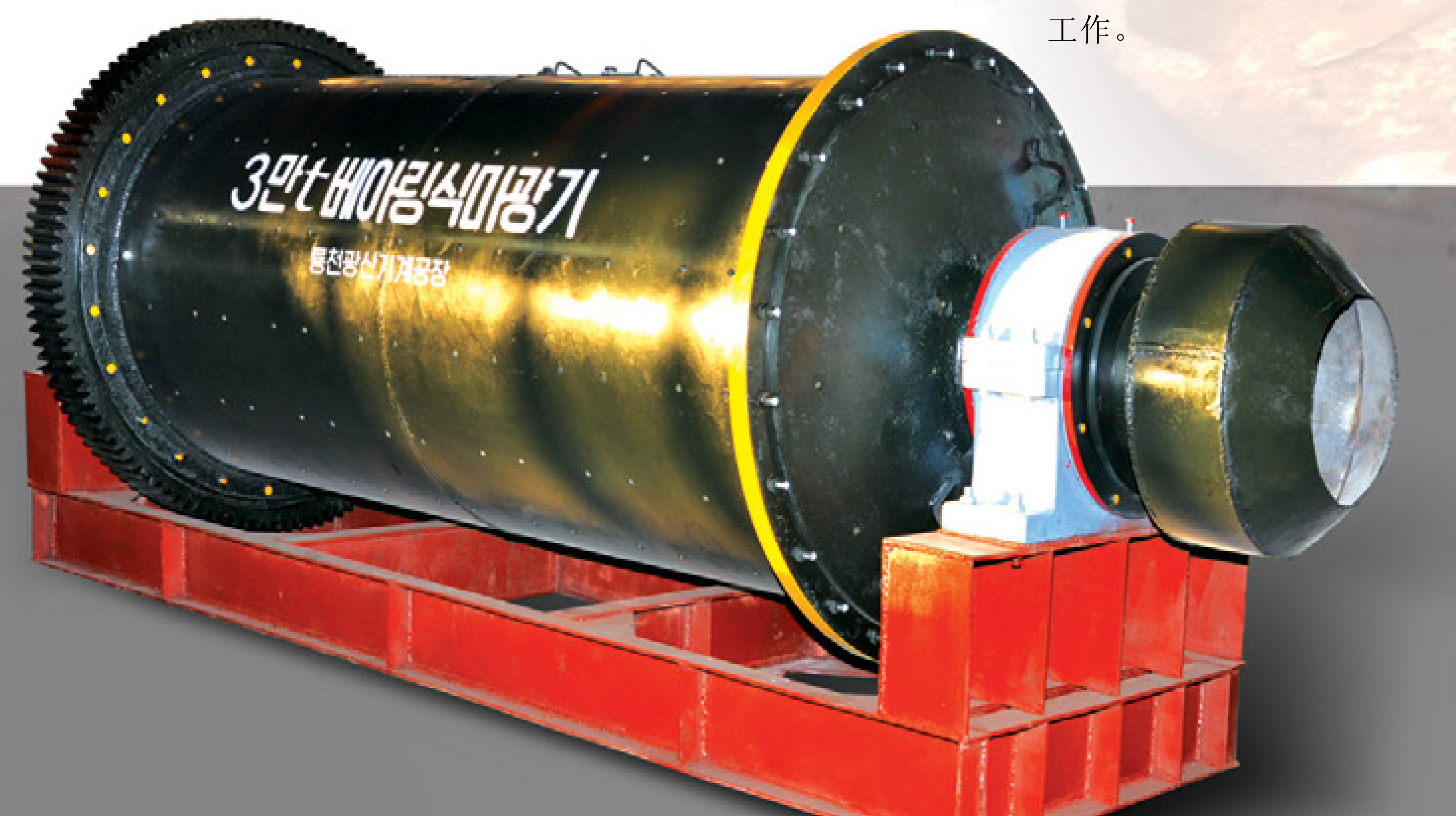
今天，他们制定对所有生产工序进行技术改造的目标，并为此下大力量建立了依靠半煤气化的高温空气燃烧工序等，积极进行把生产提高到更高水平的生产流程现代化工作等多项技术改造工作。

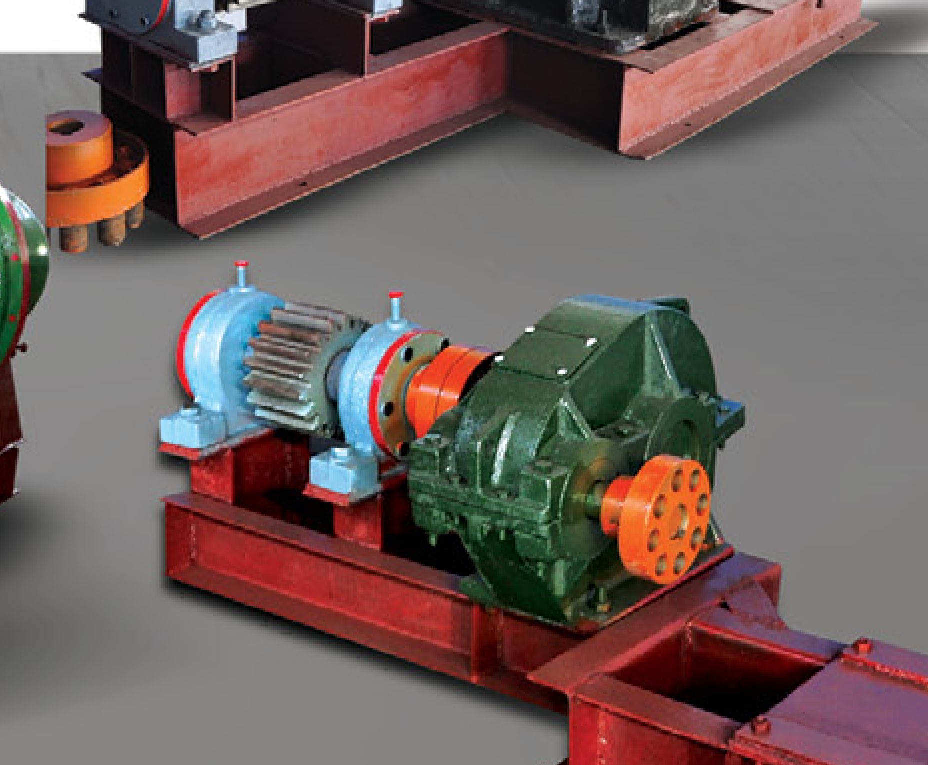
由于技术人员和工人努力不断创新技术，该厂日益变为技术集约型工厂。

龙川矿山机械厂生产的机械设备和零部件为实现国家的矿物生产正常化而做出很大贡献。


龙川矿山机械厂
地址：朝鲜民主主义人民共和国平安北道龙川郡
电话：850-2-18111-341-5946
传真：850-2-381-4668

电邮：kumgang@star-co.net.kp





平壤鸵鸟牧场



平壤鸵鸟牧场位于平壤市郊区，占地面积很宽广，是具备饲养、加工和混合饲料生产工序的综合性基地。

平壤鸵鸟牧场具有20多年的历史，他们不断提高牧场的现代化水平，按照科学技术进行经营活动和鸵鸟饲养管理。

他们积极采用先进技术，建立鸵鸟的选种、育种系统，实现靠人工授精的鸵鸟产蛋科学化，继续增加鸵鸟数量。

在营造蛋白草栽培场的同时，建立用工业方法生产蛋白昆虫的蛋白厂，解决动物性蛋白饲料问题，自行生产和保障营养价值高的鸵鸟饲料。

牧场的鸵鸟肉加工厂具备现代化设施，生产鸵鸟肉和数十种肉类加工品。

牧场建立严格的兽医防疫系统，中间有种子鸵鸟舍、幼鸟舍和孵化室成排的“鸵鸟街”，大放异彩。

在“鸵鸟街”上可以看到鸵鸟显示独特技巧的有意思的杂技，还可以坐上鸵鸟车兴致勃勃地跑一圈。

牧场还用鸵鸟皮和鸵鸟蛋制造各种工艺品，进行旅游服务。

牧场里不仅有鸵鸟舍，还有鸵鸟肉加工厂、蛋白厂、有机混合肥料厂、养猪场、编织袋生产场和苗圃，排列成行，犹如树林中的一个公园，周边环境很优美。

平壤鸵鸟牧场根据日益发展的时代要求，积极进行旅游服务活动，还进行建立鸵鸟皮加工厂以扩大鸵鸟皮包和皮鞋等加工品生产能力的工作。

朝鲜大洋贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大城区

电话：850-2-18111-341-8975

电邮：sintajo@star-co.net.kp











罗先彗星服装厂

罗先彗星服装厂位于朝鲜北部罗先市，主要进行服装加工贸易，是生产能力大的大规模企业。

该厂建厂已有十多年，具备设计、剪裁、加工、完成等流水式生产工序，生产符合人们爱好和时代美感的多种多样的服装和针织品。

他们积极引用日趋发展的世界服装加工技术，忠实地履行同订购者的合同义务。

他们不断提高服装设计和加工水平以及技工的技术水平，毫无逊色地制作任何款式的服装。

该厂生产的季节西服、内衣类、运动服、棉衣等各种服装、时装、童装因符合订购者的技术提案，深受客户欢迎。

他们根据新世纪的要求，不断更新服装加工设备，提高产品质量，对扩大生产能力集中投资，提高效率，而且在先锋地区等市内各地开办尖端加工基地，继续增加出口量。

罗先彗星服装厂严格建立品质检查体系，本着信用第一的原则进行企业活动，将同世界各国公司进行紧密的技术交流与合作，以发展服装加工满足人们的爱好和需求。

罗先彗星贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国罗先市罗津地区
电话：850-29-3102
电邮：rasondev@star-co.net.kp





庆兴信息技术交流社

庆兴信息技术交流社位于平壤市普通江区，主要业务是开发软件和硬件。

该交流社拥有得力的技术人才，已开发旨在降低经济损失，实现生产工序自动化的各种高难度检测软件，在全国科技节上被授予优异评价。

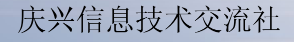
他们还开发了手机软件和多种智能型装置，受到用户好评。

他们开发的智能型开关根据已设定的信息自动控制室内和露天的所有电气设备，使用范围广，而且很方便，需求量很高。

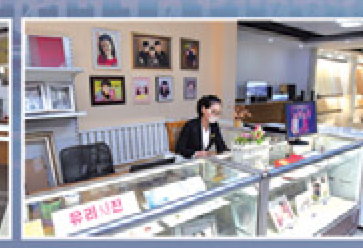
他们还进行多种服务活动，如销售信息技术相关制品，制作多种特殊照片等。

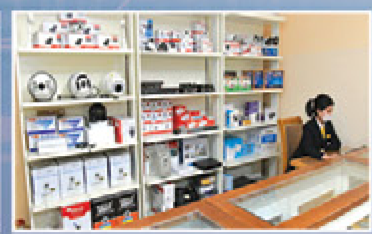
庆兴信息技术交流社不仅在国内，而且在国外分社积极进行信息技术开发，同世界各国进行各种技术交流与合作。

庆兴信息技术交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市普通江区
电话：850-2-18111-381-6141
传真：850-2-381-4410
电邮：gjt@ star-co.net.kp











沙里院葡萄酒厂

沙里院葡萄酒厂位于黄海北道沙里院市，于1967年11月投产。

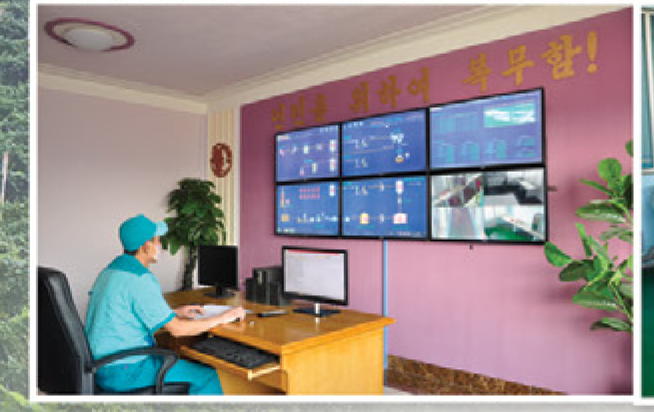
该厂拥有近90公顷葡萄田，具有筛选、发酵等葡萄酒生产所需工序，依靠联合生产系统进行生产。

最近，他们致力进行尽量突出葡萄酒固有颜色、味道和香气的研究，在第一次、第二次发酵工艺上利用自行培养的酵母去除丹宁成份，以突出葡萄酒独特味道，还在熟成工艺中解决了能缩短熟成周期的技术问题，大大增加了产量。

根据产量增加，实现了葡萄酒生产工艺和包装工艺的现代化和流水线化。

他们不仅改善产品质量，还致力扩大品种，积极推进新建葡萄干、果酒等的生产工艺。

今天，该厂生产的酒精度为13度红葡萄酒和白葡萄酒颜色纯正，香气芬芳，口味甘美，人气旺盛。





沙里院葡萄酒厂
地址：朝鲜民主主义人民共和国黄海北道沙里院市
电话：850-2-18111-381-6141/6146
传真：850-2-381-4410/4416

《朝鲜民主主义人民共和国对外经济合同法》的主要内容

朝鲜民主主义人民共和国对外经济合同法于主体84（1995）年2月22日以最高人民会议常设会议决议第52号通过，主体88（1999）年2月26日以最高人民会议常任委员会政令第483号、主体97（2008）年8月19日以最高人民会议常任委员会政令第2842号修改和补充。

朝鲜民主主义人民共和国对外经济合同法指出合同的订立，合同的履行，合同的转让，合同的变更和解除，违反合同的责任和争议的解决。

对外经济合同的订立分为关于贸易、投资、服务的合同，这里有合同的当事人、订立合同前交换的物品的生效关系和合同的订立方法。

在朝鲜民主主义人民共和国对外经济合同的当事人是经批准可以进行对外经济交易的机关、企业和团体。

对外经济交易的许可由中央贸易指导机关批准。

对外经济交易当事人在订立合同前以订立基本合同为目的的交换协议书或者信件等。

当事人在订立合同前交换的协议书或信件只在订立合同前有效。

对外经济合同基于协议书或者信件订立。

有关外商投资或者国外投资的合同、交易额大或者有国家意义的合同须经中央贸易指导机关或有关机关的批准后订立。

对外经济合同要具有法律效力，就要采用书面形式记载协议内容。用电传或传真订立的合同也属于书面合同。

对外经济合同在下列情况下可以生效：

一、当事人（包括代表或其代理人）在合同上签字；

二、合同规定的合同生效条件成立；

三、有关上级机关批准合同；

四、当事人协议的合同条款有履行可能。

对外经济合同当事人要在合同规定的期限内正确履行合同义务。

合同的转让和变更必须基于当事人之间的协议用书面形式进行。

转让可以是合同权利或义务的全部或者部分，须经合同当事人同意才有法律效力。

经过当事人协商，用修改、删除和补充的方法可以变更部分合同内容。

对外经济合同当事人在订立合同后根据一方当事人的违反合同情况或不履行情况可以解除合同的全部或者部分。

即使合同本身失效，有关赔偿损失、清算、解决争议的合同条款仍有效。

合同当事人违反合同，就被强制履行责任和赔偿损失责任进行损失赔偿。

《朝鲜民主主义人民共和国对外经济合同法》规定：以赔偿损失责任为基本。

损失赔偿可以用货币、实物、财产权或者价格调整、自己费用进行。

若在规定时限内没有支付合同规定的订金、损失赔偿金、违约金等损失赔偿金，应支付逾期利息或误期费。

有关对外经济合同订立和履行的争议解决方法有协商、调解、仲裁和诉讼。

《朝鲜民主主义人民共和国对外经济合同法》要求：不是通过诉讼和仲裁而是通过以当事人之间的和解为目的的协商来解决合同争议。

朝鲜要求在对外经济合同的订立和履行中坚持平等、互惠和信用的原则，在对外经济交易中尊重同别国签订的条约和国际惯例。

朝鲜民主主义人民共和国对外经济合同法为在订立和履行对外经济合同中严格秩序和纪律，以保护合同当事人的权益，扩大和发展同世界各国的经济合作与交流而做出贡献。

高品位建材生产基地

平壤正向技术合营公司是生产和销售各种建材的资深企业。该公司生产漂亮而技术上有保证的各种颜色内墙涂料、外墙涂料、油漆、吸音瓷砖及吸音材料、防锈材料、玻璃墙装饰材料、保温材料等。

公司于2007年3月成立，研发各种涂料、防锈剂等各种制品，这些制品被注册为朝鲜民主主义人民共和国国家标准，获得多件专利证书。

该公司生产各种颜色的丙烯酸系无光泽、半光泽、有光泽的内墙涂料和外墙涂料，光泽屋顶涂料，防止船舶等所有铁质构筑物表面生锈的涂料等。

这些制品附着力强、耐水性高、防锈效果好，深受好评。

吸音涂料吸音性强，装饰效果美好，附着力和耐朽性都强，作为天然无机涂料，获得国内专利权。

玻璃墙装饰材料因装饰效果好，附着力、耐水性和耐朽性很强，被人广为利用。

此外，生产各种有机及无机保温材料、环氧树脂地板油漆等。

采用高新技术、保证高质量、服务讲信用，这是该公司的基本经营战略。

平壤正向技术合营公司为了开发新的建材技术，努力加强同世界各国的紧密交流与合作。

平壤正向技术合营公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
电话：850-2-381-4410
电邮：jhtech@star-co.net.kp

一百贸易公司

一百贸易公司主要保障位于平壤市中心的大规模销售服务基地——平壤第一百货商店的经营活动。

公司同国内200多个著名公司密切联系，活跃进行讲信用的商品交易活动。

平壤第一百货商店除进行商品代售外，还经常举行各种形式的商品展览会，成为国内公司进行交易的样品展示场。

公司同国外多个企业建立友好合作关系，进行多种多样贸易活动。

公司将以确保商品供应，有远见地扩大和加强经营活动，保证质量，提供优质服务作为经营原则，有计划地扩大同世界各国的贸易，本着平等、互惠的原则进一步加强相互合作和联系。

一百贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
电话：0085-02-18111-381-6146
电邮：ilbaek@star-co.net.kp

“清晨”牌餐具洗涤剂

“清晨”牌洗涤剂杀菌作用强，泡沫丰富，用很少的量就能洗涤大量碗碟。不受温度的影响，洗涤性能强，在凉水中也能清除污垢，保证碗碟干净明亮。使用该产品不戴手套，皮肤也不会变得粗糙或皲裂，反而使皮肤变得细腻。该洗涤剂因为可以保护皮肤、洗涤效果好，受到用户好评。

前进大轮技术交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区
电话：850-2-18111-341-8587
电邮：achim000@star-co.net.kp

恩情大兴贸易公司

恩情大兴贸易公司是有权威的木材加工企业，主要业务是家具产销和订单服务等。

公司所属大兴恩情木材厂具有30多年历史，锯木、干燥、加工、装配、研磨等每个生产工序都具备现代化木材加工设备，生产门窗、柜子、桌椅等各种生活用、办公用和服务用木制品，还提供建材装饰和施工服务。

公司实现家具设计的标准化，按照各工序严格的品质管理规定和标准进行生产，以提高产品质量。

他们继承保持各种天然木材花纹、坚固而有品位的家具制作传统，同时积极推进生产工序的现代化，大量生产多样而轻便的家具。

公司根据世界家具发展趋势，研发多样而款式新颖的家具，毫无逊色地生产装饰效果好的高档木制品送往国内有名的饭店和文化休养基地，并积极进行同世界各国家具生产商的合作。

恩情大兴贸易公司本着方便和美观兼优的原则，生产美观大方、使用方便的各种家具，其需求很高。

恩情大兴贸易公司完全依靠国内材料，材料来源很丰富，木材种类也多样，而且制定前景广阔的经营战略、企业战略，继续发展为具有世界一流木材加工技术的材料节约型、劳力节约型企业。

恩情大兴贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市恩情区
电话：850-2-18111-8356
传真：850-2-381-4627/4416
电邮：pkw@ star-co.net.kp





庆兴银河饮料厂

庆兴银河饮料厂主要生产啤酒等各种饮料。

该厂具备现代化的流水式生产设备，本着保障生产的主要因素——卫生安全的原则实现生产正常化，同时下大力量提高啤酒等饮料质量，一天生产几十吨啤酒等饮料送往首都和地方的商业服务基地。

他们依靠自己的技术力量，对开发既有助于健康，营养价值又高的新产品集中投资，取得一系列成就。

该厂生产的“银河”牌啤酒、酸奶、果子冻、马格利酒、果汁类等各种食品营养价值高，味道也好，人们需求很高。









朝鲜庆兴贸易总公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区

电话：850-2-18111-341-8250

传真：850-2-381-4410/2100

电邮：kyonghung@star-co.net.kp



朝鲜的茶文化

茶与咖啡和可可一道被称为人们爱喝的世界3大饮料。

朝鲜人栽培茶树、加工茶叶的历史悠久，很早在饮食生活中把茶当做重要饮料、保健食品，喜欢喝茶，发展茶文化。

朝鲜从三国时期（高句丽、白济、新罗）起在茶园里栽培了茶树，加工茶叶来喝茶。

高丽（朝鲜第一个统一国家）时期，喝茶的风俗在全国各地盛行，另设主管饮茶礼仪和步骤等的官厅。

高丽人对茶的需求和消费很多，茶生产规模也很大。

根据每个地区的土壤和气候茶树的种类多，根据地区和国家茶叶的性质也有所不同，因此茶也不一样。

茶的品质按采摘茶叶的时期决定，根据加工方法分为多种茶。

在人工栽培的茶园里，5月到8月采茶叶，第一批采摘的芽叶为一等品。

朝鲜属于温带地区，主要生产把第一批采摘的芽叶加工而制的绿茶。

高丽封建国家选择适合栽培茶树的地区邑，营造茶园，茶叶加工技术也相当发达。

高丽人基于掌握茶的药效成分，把茶看作替代药材的珍贵饮料。

茶含有对人体健康有益的成分，味美香清。

茶大量含有咖啡碱、丹宁、维生素，醒脑提神，提高记忆力，镇静安神，而且防止动脉硬化、高血压、脑血栓，提高心功能，改善血液循环。

高丽人不仅把茶作为药材饮用，而且把它当做一个嗜好品，饮茶作为一种雅兴，创造了自己独特的茶文化。

高丽人在许多文学艺术作品上反映了有关茶的文化情感，史书上记载了高丽的茶文化。

高丽人喝茶获得精神上的稳、闲、静，制造闻名于世的高丽瓷器更加丰富了茶文化。

高丽瓷器中大部分都是茶杯和茶壶。

高丽瓷器茶具美丽优雅，被誉为高丽茶杯一直传下来，高丽的茶文化在朝鲜封建王朝时期照样承接下来。

高丽时期的茶文化是把茶文化的基本要素——茶的味道、香气、颜色和欣赏茶杯在高水平上融为一体加以完善的，可谓代表朝鲜中世纪的茶文化。

从三国时期起形成的朝鲜茶文化对周边国家的茶文化发展给予很大影响。

今天，在国家对要增进人民的健康和文化情感生活的关心下，朝鲜的茶文化进一步得到发展和丰富。

朝鲜在黄海南道康翎郡和江原道高城郡的适宜地上营造茶园，把这里出产的茶叶加工和生产的茶叫做恩情茶，设立了专门生产恩情茶进行服务活动的企业，广泛普及茶道。

恩情茶有绿茶、红茶和铁观音茶。

恩情茶是在康翎郡和高城郡的清爽空气、干净的水，温暖的自然温度条件下栽培的无公害绿色食品，味美香清，药理功效好，人们的需求日益增加。

恩情茶馆坐落在平壤市中心，喜欢喝恩情茶的人们来这里品茶，享受茶文化。

朝鲜悠久的茶文化由于恩情茶固有而独特的味道和幽香，继续相传。



朝鲜从早就发展茶文化，风土驯化良种茶树，大量生产茶。

朝鲜恩情茶贸易公司在适合茶树生长的黄海南道康翎郡和江原道高城郡设立茶树栽培地和茶叶加工基地，专门生产恩情茶，进行服务贸易活动。

绿茶、红茶、铁观音茶等恩情茶味美香清，有益于健康长寿，需求日益增高。

恩情茶是在清新的空气、洁净的水和温和的自然温度条件下栽培的无公害绿色食品。

恩情茶富含咖啡碱、丹宁、氨基酸和维生素，经常饮用此茶对解除疲劳有效，防止动脉硬化、糖尿病、肥胖症，促进新陈代谢。

恩情茶没有任何化合物和杂物，泡茶叶而喝，有一种特殊的味道。

朝鲜恩情茶是有助于增进健康的嗜好品，还引起外国人的关注。

公司靠茶叶加工的传统方法生产茶，还生产荞麦茶、玉米须子茶、玫瑰茶等各种保健饮料，并进行服务。

朝鲜恩情茶贸易公司加强同世界各国的交流与合作，引进先进技术采用于茶树栽培和加工，同时积极进行在朝鲜洁净而新鲜的空气、水和土壤中栽培的恩情茶服务活动，扩展到国外。

朝鲜恩情茶贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
电话：850-2-18111-341-8278
传真：850-2-381-4410
电邮：moaecd@star-co.net.kp



No. 13627


康翎绿茶
康翎绿茶是把在黄海南道康翎郡清洁的自然环境中培育的茶叶加工而制的，味道和香味独特，在恩情茶中屈指可数。
一般在5月上旬采嫩芽，不发酵，而用传统的方法加工而制，因此很费工，是高档茶。
康翎绿茶富含咖啡碱、丹宁、维生素等有助于人体健康的成分，正常饮用此茶，就会增强记性，促进血液循环，提高心脏机能。
有抗癌、抗菌和利尿作用，还有防止糖尿病和肥胖症，排出尼古丁的特殊作用。
在放进茶叶的茶杯里倒85℃以上的开水，过5分钟左右浮在上面的茶叶一个一个地往下沉，边欣赏边品茗，就能品出康翎绿茶的真正味道和香气。
喝了一半左右后再倒开水过3分钟，就可以再喝。
用以上的方法可以喝三回左右。
茶的有效成分泡出量为第一次50%、第二次30%、第三次10%。
一天喝3次康翎绿茶，对身体很有益。
은정차
강령록차
朝鲜恩情茶贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
电话：850-2-18111-341-8278
传真：850-2-381-4410
电邮：moaecd@star-co.net.kp